

# INHALTSÜBERSICHT

	Vorwort	5
	Inhaltsübersicht	7
0.	Einleitung	13
0.1	Ziel und Aufbau der Arbeit	13
0.2	Der Rhotazismus in Überlieferung und Forschung	15
1.	Der Rhotazismus an Beispielen des alb. Wortschatzes	19
1.1	Erbwortschatz	"
1.1.1	Tosk. breshër, geg. breshën "Hagel"	1, p
1.1.2	Tosk. darë, geg. danë "Zange"	21
1.1.3	Tosk. dimër, geg. dimën "Winter"	21
1.1.4	Tosk. emër, ëuër, geg. êinën "Name"	23
1.1.5	Tosk. gjarpër, geg. gjarpën "Schlange"	26
1.1.6	Tosk. gjë, geg. gjä "Sache, Ding, Vermögen"	27
1.1.7	Tosk. gjërë, geg. gjânë "breit"	28
1.1.8	Tosk. gju, -ri, geg. gjü, -ni "Knie"	28
1.1.9	Tosk. lerë, geg. lenë "geboren"	29
1.1.10	Tosk. llërë, geg. llänë "Unterarm"	30
1.1.11	Tosk. tërë, geg. tănë "unversehrt, ganz"	31
1.1.12	Tosk. th(ë)rī, geg. th(ë)nī "Niß, Lausei"	31
1.1.13	Tosk. uerë, geg. venë "Wein"	32
1.1.14	Tosk. vrërët, geg. uränët "bewölkt"	33
1.1.15	Tosk. zë, -ri, geg. zš, -ni "Stimme"	34
1.2	Altgriechische Lehnwörter	40
1.2.1	Tosk. drapër, geg. drapën "Sichel"	40
1.2.2	Tosk. lakër, geg. lakën "Kraut, bes. Gemüse"	41
1.2.3	Tosk. mënqërë, geg. mängën "Ölpresse"	42
1.2.4	Tosk. mokërë, geg. mokën "Mühlstein"	43
1.2.5	Tosk. pjepër, geg. pjepën "Zuckermelone"	44
1.3	Durch Vermittlung aufgenommene agr. Lehnwörter	44
1.3.1	Tosk. mështekër, geg. mështekën "Birke"	44

1.3.2	Tosk. murg, geg. munëg "Mönch"	45
1.4	Lateinische Lehnwörter	49
1.4.1	Tosk. armik, geg. anmik "Feind"	49
1.4.2	Tosk. dhuroj, dhëroj "schenke, erlasse, verzeihe"	49
1.4.3	Tosk. fernërë, geg. fernën "Weib, weiblich"	50
1.4.4	Tosk. frashër, geg. frashën "Esche"	51
1.4.5	Tosk. frë, -ri, geg. frê, -ni "Zaum, Pferdegebiß"	51
1.4.6	Tosk. kërp, geg. kënëp, kënp "Hanf"	51
1.4.7	Tosk. kurorë, geg. kunorë "Krone, Kranz"	52
1.4.8	Tosk. li, -ri, geg. lî, -ni "Flachs, Lein"	53
1.4.9	Tosk. marshtoj, tnarshtroj "richte ein, ordne "	54
1.4.10	Tosk. mëri, geg. mëni "Groll, Zorn"	54
1.4.11	Tosk. muli, -ri, geg. mulli, -ni "Mühle"	55
1.4.12	Tosk. pëgërë, geg. pëgënë "unrein, Unrat"	55
1.4.13	Tosk. rërë, geg. rënë "Sand"	57
1.4.14	Tosk. rretër, geg. rretën "Bindfaden"	58
1.4.15	Tosk. rrëshirë, geg. rrëshinë "Harz"	59
1.4.16	Tosk. shëroj "heile"	59
1.4.17	Tosk. tirë, geg. tinë "großer Weinkübel"	59
1.4.18	Tosk. trirë, geg. trinë "Egge, Hürde"	59
1.4.19	Tosk. urdhër, geg. urdhën "Auftrag, Befehl"	60
1.4.20	Tosk. varfër, geg. vorfën "verweist, arm"	61
1.4.21	Tosk. vërir, urër, geg. uënër "Galle"	61
1.4.22	Südalb. zëra "Sinnbild eines ausnehmend schönen Mädchens", nordalb. ZSna "Bergfee"	62
1.5	Die übrigen Lehnwortbereiche	63
1.5.1	Mittelgriechisch	63
1.5.1.1	Tosk. gjirî, gjëri, geg. gjini "Familie, Geschlecht, Stamm, Genus"	63
1.5.1.2	Tosk. kërë, geg. konë "Ikon, Bild"	64
1.5.1.3	Tosk. spërk "bartlos"	64
1.5.2	Slavisch	65
1.5.2.1	Tosk. tërsirë "Seil, Tau, Strick"	65
1.5.2.2	ON Gjëmbogäri	67

1.5.2.3	Tosk. shtëpreshë, shtëpresë "Sennerin, Hausfrau"	69
1.5.3	Italienisch	70
1.5.3.1	Tosk. (kalabr.) putëre "Hure"	70
1.5.3.2	Südtosk. sarpe	70
1.5.4	Türkisch	72
2.	Bedingungen der Verhinderung des Rhotazismus	79
2.1	Primäre Konsonantenverbindungen	79
2.1.1	Zu n führende Verbindungen von Konsonanten und n	79
2.1.1.1	Verbindung -dn-, -nd- > n	79
2.1.1.1.1	Tosk. enjë, geg. ëjë "Mutterschaf, das seine Jungen verloren hat"	79
2.1.1.1.2	Tosk. lënë "gelassen"	81
2.1.1.1.3	Alb. punë "Arbeit"	81
2.1.1.1.4	Alb. unazë "Ring"	82
2.1.1.1.5	Tosk. grurë "Weizen"	83
2.1.1.1.6	Tosk. urë "Feuerbrand"	84
2.1.1.2	Verbindung -tn-, -nt- > n	85
2.1.1.3	Verbindung Guttural + Nasal > n	86
2.1.1.3.1	Verbindung -gn- > n	86
2.1.1.3.2	Verbindung -kn-, -tn- > n	87
2.1.1.3.3	Verbindung -qM <sub>n</sub> -, -g <sup>^</sup> n- > n	89
2.1.1.4	Verbindung -sn- > n	90
2.1.1.4.1	Tosk. anë "Seite, Rand, Gegend"	90
2.1.1.4.2	Tosk. dhunë "Schmach, Schandfleck, Ärgernis"	91
2.1.1.4.3	Tosk. thanë, geg. thänë "Kornelkirschbaum"	92
2.1.1.4.4	Tosk. Part, thënë "gesagt"	94
2.1.1.5	Verbindung -v/n- > n	95
2.1.1.6	Ergebnis	96
2.1.2	Nicht zu n führende Verbindung von Konsonant und n	96
2.1.2.1	Verbindung -ln- > l	96
2.1.2.2	Verbindung -pn- > m	97
2.1.2.3	Verbindung -rn- > r	97
2.1.3	Entwicklung des geminierten n	98
2.1.3.1	Urverwandtschaft	98

2.1.3.2	Lateinische Lehnwörter	102
2.1.3.3	Italienische Lehnwörter	104
2.2	Sekundäre Konsonantenverbindungen	105
2.2.1	Synkope vor Wirksamkeit des Rhotazismus	105
2.2.2	Synkope nach Wirksamkeit des Rhotazismus	107
2.3	Die Funktion von $\overset{j}{i}$	112
2.3.1	-ni- in lat. Lehnwörtern	112
2.3.2	ON Vlorë - Vlonjat "Einwohner von Vlorë"	113
2.3.3	Verbindung -di- $\overset{n}{}$ ..	114
2.3.4	Suffix -nje, -nje	115
2.3.5	Verbindung -nt/nd- + $\overset{\wedge}{}$	115
2.3.6	Verbindung lat. -lj- .. ( $\overset{1}{\wedge}$ , lěj	116
2.3.7	Tosk. meri, geg. mem "Groll, Zorn"	116
2.4	Chronologische Untersuchung des n-Einschubes	119
2.4.1	N-Einschub bei Lehnwörtern	120
2.4.2	Tosk. lëng, geg. lang "Suppe, Brühe, Saft"	120
2.4.3	Alb. lëndoj "berühre eine wunde Stelle, tupfe auf sie"	121
2.4.4	Alb. hundë "Nase"	128
2.4.5	Alb. shpes(ë), shpëz(ë), shpend "Vogel"	130
2.4.6	Alb. vÿth "kleine Ebene", geg. ON Vÿthaj	135
3.	Die Partizipien im Rahmen des Rhotazismus	137
3.1	Tosk. dhënë, geg. dhänë "gegeben"	137
3.1.1	Formenübersicht	137
3.1.2	Analogische Beeinflussung	138
3.2	Tosk. thënë, geg. thänë "gesagt"	139
3.2.1	Formenübersicht	139
3.2.2	Analyse von »kss-no-	140
3.2.2.1	Die Entwicklung von idg. t > alb. th	141
3.2.2.2	Die Entwicklung von idg. d > alb. dh	142
3.2.2.3	Die Entwicklung von sn	147
3.2.3	Ansatz *t<ans-no-	152
3.2.4	Lautliche Entwicklung von *k<ins-no- und *di)-no-	153

3.3	Tosk. lénè, geg. länè "gelassen"	155
3.4	Tosk. ngrënè, geg. ngränè "gegessen"	157
<b>3.4.1</b>	Formenübersicht	'57
<b>3.4.2</b>	C i m o c h o w i s k i s These	'58
<b>3.4.3</b>	Analyse von alb. hã "esse"	'59
3.5	Tosk. vënè, geg. vO "gestellt"	166
3.5.1	Formenübersicht	1^4
3.5.2	Entwicklung des Partizips	1*7
3.5.3	Präsens tosk. ué, geg. vê "setze"	16?
3.6	Tosk. zënè, geg. zänè "gefaßt"	173
3.6.1	Formenübersicht	173
3.6.2	Q a b e j s Ansatz *iem-nō	'73
<b>3.6.3</b>	M a n n s Ansatz »g <sup>h</sup> i <sup>h</sup> enmi	175
3.7	Tosk. rënè, rarè, geg. rä "gefallen"	176
3.7.1	Formenübersicht	176
3.7.2	J o k 1 s Etymologie	177
3.8	Partizip qenè "gewesen"	178
<b>3.8.1</b>	Formenübersicht	178
<b>3.8.2</b>	Ansatz mit der Wurzel *leiq <sup>h</sup> -	181
4.	Zur Chronologie des Rhotazismus	189
<b>4.1</b>	Frühe Zeugnisse des Rhotazismus	189
4.2	Chronologische Ansätze des Rhotazismus	190
4.3	Relation des Rhotazismus zum Lautwandel s > sh	192
<b>4.4</b>	Bestimmung des terminusaquo	193
<b>4.4.1</b>	Alb. Entlehnungen in die Nachbarsprachen	193
<b>4.4.1.1</b>	Entlehnung ins Griechische	194
<b>4.4.1.2</b>	Entlehnung ins Rumänische	194
<b>4.4.1.3</b>	Entlehnung ins Südslavische	196
<b>4.4.2</b>	Synkope als chronologisches Hilfsmittel	197
<b>4.4.2.1</b>	<b>Alb.</b> puthaduer "Amtsdiener"	197
<b>4.4.2.2</b>	Alb. Iatyrë "Spülwasser, Brühe"	199
<b>4.4.3</b>	Der Umlaut als chronologisches Hilfsmittel	200
<b>4.4.3.1</b>	Zeitliche Einordnung des Umlautes	201
<b>4.4.3.2</b>	Tosk. Hebung von an, en > ën	202
<b>4.4.3.3</b>	Verhalten des aus Umlaut entstandenen e vor Nasal	204

4.4.4	Chronologische Schlußfolgerungen	210
	Bibliographie	213
	Abkürzungen	243
	Wortregister	249
	Sachregister	267